

WPS 60

Departamento Bilingüe y Multicultural
Manual de participación para padres y de apoyo
familiar durante aprendizaje a larga distancia

Sección 1 Introducción

- 1.1 Carta de bienvenida
- 1.2 Navegando el sistema escolar durante Covid-19
- 1.3 Recomendaciones y pautas de aprendizaje remoto de ISBE
- 1.4 Asistencia / Calificaciones

Sección 2 Comunicación

- 2.1 Etiqueta en línea para estudiantes
- 2.2 Apoyo Técnico / Acceso a Internet
- 2.3 Envíe un correo electrónico al maestro de su estudiante
- 2.4 Servicios de traducción y uso de Google Translate
- 2.5 Dar a conocer sus necesidades, atender las necesidades no académicas

Sección 3 Ayudando a tu estudiante

- 3.1 Salud y Bienestar Estudiantil
- 3.2 Aprendiendo en dos idiomas
- 3.3 Consejos de preparación familiar

Sección 1 Introducción

1.1 Carta de bienvenida

Queridos padres y tutores legales

Le escribimos para ofrecerle nuestro apoyo, ánimo y esperanza. A medida que nos embarcamos en la "nueva normalidad" del aprendizaje remoto, estamos aquí para usted y su familia. Queremos expresar nuestro profundo agradecimiento a los padres, estudiantes, personal y administración por colaborar en estos tiempos sin precedentes. Nuestro departamento está aquí para ayudarles y responder preguntas que pueda tener durante este tiempo.

La conexión entre la escuela y el hogar está en su punto más fuerte. Aprovechemos el tiempo para construir nuestra relación más sólida. Este es un período de aprendizaje para todos nosotros, pero usted como padre ya conoce mejor a su hijo. Usted es el primer y más importante maestro de su hijo. Gracias por esta asociación.

El Departamento Bilingüe y Multicultural hace que la educación sea accesible para los estudiantes a través del Programa de Lenguaje Dual, el Programa de Educación Bilingüe Transicional y el Programa de Instrucción Transicional, brindando un ambiente atractivo y enriquecedor, que promueve el éxito en la adquisición del idioma inglés y con altas expectativas para el logro académico de los estudiantes. Utilice este manual como guía de referencia adicional durante el aprendizaje remoto.

Nuestro sitio web del distrito será el primer punto de información. Alentamos a todas las familias a familiarizarse con el sitio web [Aprendizaje a distancia WPS 60](#) y la página de la escuela <https://www.wps60.org>. Nuestro equipo está aquí para apoyarlo a usted y a su hijo durante este tiempo.

Equipo de Participación de Padres y Apoyo Familiar
Departamento Bilingüe y Multicultural
Waukegan Community Unit School District #60
1201 North Sheridan Road
Waukegan, IL 60085

Phone: (224) 303-1180

Ms. Elisabeth Ambroiggio, Directora
Email: eambroiggio@wps60.org

Equipo de Apoyo Familiar

Kristin Andrews
kandrews@wps60.org

German Miralda
gmiralda@wps60.org

Jorge Soto
jsoto@wps60.org

Dora de la Rosa-Cardenas
dedelarosa-cardenas@wps60.org

Facilitadora de Participación de Padres

Angela Ramirez
anramirez@wps60.org

1.2 Navegando el sistema escolar durante Covid -19

El sitio web de nuestro distrito es el mejor lugar para cualquier información. Visite la página web de nuestro distrito y lo alentamos a que se familiarice con nuestro sitio de [aprendizaje remoto](#)

Para cualquier inquietud o ayuda, no dude en contactar los al correo electrónico remotelearning@wps60.org.

Durante este tiempo de distancia social, tendremos que comunicarnos de muchas maneras, por teléfono, correo electrónico, mensajes de texto y video. Nuestro equipo de participación de padres y apoyo familiar está aquí para ayudarlo durante este tiempo. No dude en comunicarse con nosotros sobre cómo podemos brindar apoyo adicional más allá de la escuela.

Kristen Andrews	kandrews@wps60.org	Jefferson MS
German Miralda	gmiralda@wps60.org	Brookside Campus
Angela Ramirez	anramirez@wps60.org	District Wide
Dora de la Rosa-Cardenas	dedelarosa-cardenas@wps60.org	Webster MS
Jorge Soto	jsoto@wps60.org	Washington Campus

Todavía puede llamar al edificio de su escuela para pedir ayuda. Por favor de dejar un mensaje si nadie contesta. Los directores y secretarias están trabajando arduamente para llamarle a todos los padres y responder a cualquier pregunta que puedan tener.

La comunicación regular con el maestro de su hijo asegurará que usted esté actualizado como padre con cualquier noticia relacionada con la escuela. Mantener actualizados sus números de teléfono y dirección de correo electrónico con la escuela le asegurará que recibirá información de manera oportuna.

Ya está disponible el servicio de WiFi para vehículos en varios de los estacionamientos de nuestra escuela. Este nuevo servicio permitirá que todos los estudiantes y el personal visiten cualquiera de las escuelas para conectarse al WiFi desde sus vehículos. Visite nuestro sitio web para ver fotos de dónde estacionarse para mejor recepción. Para más información visite: [WPS 60 WI-FI drive up](#)

Solo los dispositivos electrónicos emitidos por la escuela podrán conectarse al Wi-Fi del distrito.

SSID: WPS-Student

Contraseña: waukegan

Requisitos: debe usar el dispositivo proporcionado por el distrito (es decir, un Chromebook)

1.3 Recomendaciones y pautas de aprendizaje remoto de ISBE

Las siguientes recomendaciones y pautas de aprendizaje remoto de ISBE se mencionaron en las asignaciones de tiempo proporcionadas a continuación. Se presentan como tiempos mínimos y máximos sugeridos de participación de cada estudiante en actividades de aprendizaje remoto.

Grade Level	Minimum	Maximum	Recommended Length of Sustained Attention
PreK	20 minutes/day	60 minutes/day	3-5 minutes
K	30 minutes/ day	90 minutes/day	3-5 minutes
1-2	45 minutes/day	90 minutes/day	5-10 minutes
3-5	60 minutes/day	120 minutes/day	10-15 minutes
6-8	Class: 15 minutes/day Total: 90 minutes/day	Class: 30 minutes/day Total: 180 minutes/day	1 subject area or class
9-12	Class: 20 minutes/day Total: 120 minutes/day	Class: 45 minutes/day Total: 270 minutes/day	1 subject area or class

The state has provided these guidelines, the district is providing additional information and support, but your child's school and their teacher will be able to help you figure out how to make this work for your child in your home with your unique circumstances and challenges. Don't be afraid to reach out to your child's school for ideas on making home learning work at your house. We will provide some helpful tips under the third section of this handbook.

1.4 Asistencia / Calificaciones

Este es un período de aprendizaje para todas las escuelas primarias y secundarias de nuestra nación. La asistencia y las calificaciones serán diferentes de un distrito a otro y de un aula a otra. Le recomendamos que ayude a su estudiante a desarrollar el hábito de iniciar sesión diariamente durante el tiempo diario recomendado por el distrito. Diferentes niveles de grado y todos los maestros tienen diferentes formas de impartir instrucción. Es posible que su estudiante deba iniciar sesión en "Google Classroom" para finalizar las tareas. Muchos maestros pueden estar usando aplicaciones como Achieve 3000, Newsela, Classdojo, Google Hangouts, ALEKS, GoNoodle, Edmentum, Khan Academy o YouTube.

Iniciar sesión diariamente asegurará que su estudiante sea contado por su asistencia y que él o ella pueda producir trabajos que puedan ser calificados. Si usted o un estudiante necesita ayuda para acceder a cualquiera de las aplicaciones o sitios web anteriores, comuníquese con cualquiera de nuestro equipo.

El aprendizaje remoto será la nueva norma ahora hasta el próximo año escolar. El año escolar no ha terminado. El proceso de promoción / retención de nuestro distrito ha sido modificado, para obtener más información, consulte: [Actualización de la Política de Promoción de Waukegan CUSD#60](#)

Sección 2 Comunicación

2.1 Etiqueta en línea para estudiantes

Para la seguridad de su estudiante, es importante que los padres continúen monitoreando cuidadosamente el uso de la tecnología por parte de sus hijos. Cómo distrito, tenemos una Política de la Junta de Educación de USO DE TECNOLOGÍA ESTUDIANTIL 6043, y las pautas para padres y estudiantes se enumeran en la página 74 del [Manual para Padres/Estudiantes sobre Derechos y Responsabilidades](#) del distrito.

Los padres querrán repasar las EXPECTATIVAS DEL ESTUDIANTE PARA PARTICIPAR EN UN WPS 60 PROGRAMA DE DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS 1: 1: CIUDADANÍA DIGITAL Y CUIDADO DEL DISPOSITIVO, Como buenos ciudadanos digitales, se espera que los estudiantes de WPS 60:

- A. Informe cualquier actividad que lo haga sentir incómodo, enojado o triste a un adulto de confianza usando la línea de consejos del Distrito. (224-303-1166)
- B. Mantenga la información personal privada. Los estudiantes no deben compartir información personal en línea. (su nombre, dirección, edad, escuela, etc.) No publique fotos personales en línea sin un adulto permiso.
- C. Sea un buen ciudadano digital siendo amable con los demás en línea y utilizando buenos modales. Use lenguaje apropiado en todas las comunicaciones.
- D. Informe el mal uso a su maestro, decano o director de inmediato. No reenvíe contenido inapropiado (imágenes, vídeos, texto, enlaces, etc.) a otros.
- E. Nunca, nunca te reúnas con alguien con quien hayas hablado en línea. F. Mantenga sus contraseñas privadas. No comparta contraseñas con nadie, ni siquiera con un mejor amigo.
- G. Siga las leyes de derechos de autor. (No copie el trabajo de otra persona y diga que es suyo. Siempre dé el crédito apropiado a la persona que realizó el trabajo).
- H. No elimine ni modifique códigos de barras, etiquetas de inventario, etiquetas de servicio o cualquier otro identificador que esté estrictamente prohibido. Las posibles tarifas pueden resultar debido a la eliminación de cualquier etiqueta de inventario / servicio, además de cualquier otra consecuencia por mal uso.

2.2 Soporte técnico / acceso a Internet

Soporte técnico-

El Departamento de Tecnología de Información ha creado un sistema para proporcionar apoyo técnico a nuestros estudiantes. Deberá utilizar el siguiente enlace para hacer una cita y programar el servicio del departamento de tecnología. [Calendario de Citas. Departamento de Tecnología](#)

El servicio técnico, con una cita, estará disponible las siguientes fechas y horas en el Depósito Tecnológico de Washington High School ubicado en 1011 Washington Street, Waukegan, IL 60085: (Ingrese en la puerta # 2, ubicada en Washington Street)

lunes	miercoles	jueves
8:00 A.M. - 12:00 P.M.	12:00 P.M. - 4:00 P.M.	8:00 A.M. - 12:00 P.M.

Notas importantes:

1. No se permitirán visitas sin cita previa.
2. Se brindará asistencia técnica solo a problemas técnicos críticos que impidan que el estudiante participe en los días de instrucción remota. Por ejemplo: una pantalla rota, teclado no sirve, cámara rota, micrófono no sirve, dispositivo defectuoso y cargador que no funciona. Se aplicarán todas las tarifas de reparación estándar.
3. Se tomarán todas las precauciones de seguridad recomendadas para proteger la salud de los estudiantes, padres y técnicos durante este proceso.

Acceso a Internet-

Si no tiene acceso a Internet, comuníquese con Comcast en <https://www.internetessentials.com/>. También puede comunicarse con el director de su escuela durante el horario comercial normal en el número de teléfono de la oficina de su escuela para obtener más ayuda.

2.3 Enviar un correo electrónico al maestro de su estudiante

Familiarizarse con el sitio web de su escuela lo ayudará a encontrar los correos electrónicos para comunicarse de manera efectiva. Este enlace a continuación da un ejemplo de cómo usar el sitio web de nuestro distrito para encontrar el correo electrónico de su maestro. [Buscar los correos electrónicos](#)

2.4 Servicios de traducción y uso de Google Translate

Por favor, siéntase libre de escribir al maestro o maestros de su estudiante en su idioma nativo. Nuestro personal está preparado para traducir sus mensajes. Si lo desea, también puede intentar usar “Google Translate”, que se ha convertido en una herramienta valiosa. Aquí hay un enlace que le mostrará cómo usar el traductor de Google.

[\(insert new video\)](#)

El traductor de Google no siempre es claro. Entonces, si se siente más cómodo, puede copiar y pegar estos mensajes y enviárselos a cualquier persona en la escuela de su hijo y ellos sabrán cómo comunicarse con usted utilizando un intérprete capacitado profesionalmente.

Si necesita apoyo en su idioma natal por correo electrónico u otra comunicación escrita, escriba su nombre, luego copie y pegue este mensaje para enviarlo a los maestros, administradores u otro personal de la escuela.

Hello!

My name is _____. I prefer to communicate about my child’s education in Spanish. Please use our school translator, or one of our district translators, to help with clear and accurate communication via email.

Thank you!

Si desea que alguien de la escuela de su hijo se comuniquen con usted por teléfono para que pueda hablar con alguien que use el idioma de su hogar, escriba su nombre, número de teléfono y luego copie y pegue este mensaje.

Hello!

My name is _____. I prefer to communicate about my child’s education in Spanish. Please call me with our school Language Liaison or one of our district interpreters, as soon as possible at the following phone number _____.

Thank you!

2.5 Dar a conocer sus necesidades, atender las necesidades no académicas

Somos conscientes de que muchas familias experimentan esta pandemia de manera diferente. Tenga la seguridad de que estamos aquí para apoyarlo. Como departamento, nos gustaría recordar a todos las palabras expresadas por nuestra superintendente Theresa Plascencia:

"Hay muchas cosas que puede hacer para apoyar a su hijo:

- Tómese el tiempo para hablar con su hijo o adolescente sobre el brote de COVID-19. Responde preguntas y [datos](#) sobre COVID-19 de una manera que su hijo o adolescente pueda entender.
- Asegúrese a su hijo o adolescente que está a salvo y consuelo cuando sea necesario.
- Comparta con ellos cómo lidia con su propio estrés para que puedan aprender a lidiar con usted.
- Limite la exposición de su familia de las noticias del evento, incluidas las redes sociales. Los niños pueden malinterpretar lo que escuchan y pueden asustarse por algo que no entienden.
- Intenta mantenerte al día con rutinas regulares. Con las escuelas cerradas, cree un horario para actividades de aprendizaje y actividades relajantes o divertidas.
- Conviértete en un modelo a seguir positivo. Tome descansos para relajarse, duerma lo suficiente, haga ejercicio y coma bien. Conéctese con sus amigos y familiares.

Estas son solo algunas de las diversas estrategias que puede utilizar. Para obtener más información sobre diferentes técnicas de manejo del estrés infantil, visite: [helping children cope](#).”⁻¹

Comuníquese con cualquiera de nuestro Equipo de participación de padres y apoyo familiar si necesita información o referencias. Podemos ayudarle a conectarse con los recursos de la escuela o la comunidad para ayudarlo a lidiar con cualquier cosa que pueda estar obstaculizando el aprendizaje de sus estudiantes.

Nuestras vidas se sienten muy diferentes en este momento. Todos estamos lidiando con grandes cantidades de cambio y estrés adicional. Una cosa que podemos hacer es ayudar a mantener a nuestros hijos seguros durante este tiempo para mantener una rutina diaria de salud y hábitos seguros.

Puede encontrar esta y más información sobre cómo ayudar a su hijo durante este tiempo en: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/managing-stress-anxiety.html>

¹ Your Families Mental Well-being is Important

Sección 3 Ayudando a su estudiante

3.1 Salud y bienestar del estudiante

La salud de sus hijos es una prioridad para nuestro distrito. Siempre puede comunicarse con la enfermera de su escuela si tiene alguna pregunta o si necesita ayuda. A veces puede ser difícil saber qué está sucediendo realmente cuando escuchamos diferentes cosas de diferentes fuentes. Nuestra comunidad tiene muchos recursos para obtener información de salud precisa durante este tiempo.

[El Departamento de Salud del Condado de Lake](#) recomienda estas pautas básicas es practicar

Limpiar, Cubrir, Contener



Limpiar

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Limpie y desinfecte las superficies y objetos que se tocan con frecuencia



Cubrir

- Cubra su tos o estornude con un pañuelo desechable, luego tírelo a la basura.
- Si no hay pañuelos disponibles, tosa o estornude en la manga superior, no en las manos.



Contener

- Quédese en casa cuando esté enfermo, excepto para recibir atención médica.
- Evite el contacto cercano con personas que están enfermas.

[United Way del Condado de Lake](#) está aquí para ayudar a nuestra comunidad. Si necesita más ayuda, llame o envíe un mensaje de texto al 211 para hablar con un especialista en recursos comunitarios en su área que le ayudará a encontrar servicios y recursos.

211 es siempre abierto, siempre confidencial y siempre gratuito. Hable con una persona en vivo cuando llame en inglés o español. El equipo 211 también interpretará a más de 150 otros idiomas.

Para recibir un mensaje de texto, envíe su código postal al 898211 o en línea al <https://211lakecounty.org/>

3.2 Aprendizaje en dos idiomas.

La siguiente es una lista de recursos que pueden ayudarlo a mantener a su estudiante desarrollando sus habilidades bilingües. Continúe revisando los nuevos recursos.²

- Colorín Colorado es un sitio web bilingüe que proporciona información, actividades y consejos sobre cómo ayudar a los estudiantes de inglés. <https://www.colorincolorado.org>
- Guía de aprendizaje en el hogar para el cierre de escuelas de grandes escuelas [*Guía para cuando hay cierres de escuelas*](#)
- *Parent Toolkit es un recurso única que fue producido y desarrollado pensando en los padres.* www.parenttoolkit.com
- Biblioteca de lectura en línea con audio en varios idiomas.. [Unite for Literacy](#)
- [Cómo fomentar el lenguaje en el hogar](#) del Programa de Alfabetización Latina
- [Aprendiendo en el hogar: Consejos para padres hispanohablantes](#) del Programa de Alfabetización Latina
- [Mi hijo\(a\) es un\(a\) aprendiz del inglés: Una guía para padres de familia](#) de WIDA

RECORDATORIO: Vuelva a consultar con frecuencia, ya que actualizaremos esto quincenalmente con recursos adicionales.

² Estos sitios web son sólo para fines educativos. La lista de estos sitios web no constituye una aprobación por parte del distrito o es WPS 60 responsable de actualizar el contenido de estos sitios web listados. Estará sujeto a la política de privacidad del sitio de destino cuando siga el enlace. WPS no respalda ni recomienda productos o servicios para los cuales puede ver un anuncio emergente en la pantalla de su computadora mientras visita esos sitios.

3.3 Consejos para el plan de preparación familiar

Recomendamos que todas las familias estén listas y preparadas con números de teléfono de contacto de emergencia, documentos importantes y una lista de familiares y amigos que necesitan ser contactados en una emergencia. Las plantillas de los planes de preparación familiar se pueden encontrar en [Haga un Plan](#).

Siéntese con su familia y decida qué hará en caso de emergencia, a dónde irá y cómo se pondrán en contacto unos con otros. Guarde una copia de este plan en su kit de emergencia u otro lugar seguro donde pueda acceder en caso de un desastre.

Contacto importante para tener a mano:

Nombre de la escuela: _____

Nombre principal: _____

Correo electrónico principal: _____

Nombre del maestro/a: _____

Correo electrónico de los maestros/as: _____

Información de contacto del miembro de la familia / hogar

Nombre	Número de teléfono	Fecha de nacimiento
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Doctor de familia: _____

Doctor de niños: _____

Hospital: _____

Contacto de emergencia vecino o familiar

Nombre : _____

Número de teléfono: _____

Relación: _____

Si alguna vez nos separamos, nos encontraremos en: _____.

Lista de documentos importantes:

Certificados de nacimiento

Certificados de matrimonio

Tarjetas de Seguridad Social

Pasaportes

Licencia de conducir / Identificación del estado / Identificación con foto

Tarjetas de aseguranza / Tarjetas médicas